

210

CYPRIEN, OTE TA MAIN DE LA!

FANTAISIE EN UN ACTE

de

Maurice HENNEQUIN

MUSIQUE DE

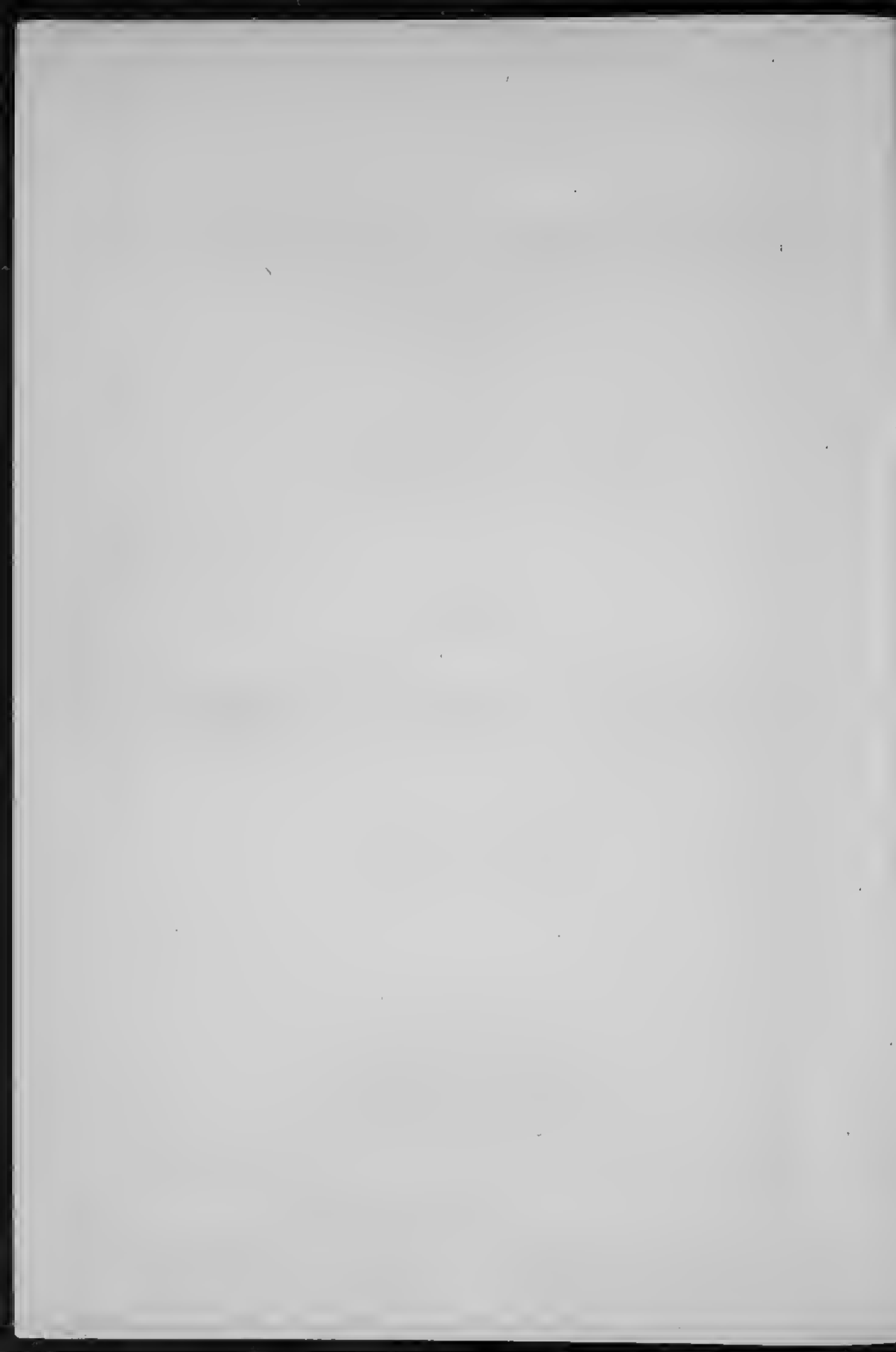
André MESSAGER

Partition Chant et Piano

Prix net frs. 15.00

Propriété des Editeurs pour tous pays
Tous droits réservés

EDITIONS MAX ESCHIG
48, rue de Rome PARIS (8^e)



CYPRIEN, OTE TA MAIN DE LA!

FANTAISIE EN UN ACTE

de

Maurice HENNEQUIN

MUSIQUE DE

André MESSAGER

Partition Chant et Piano

Prix net frs. 15.00

Propriété des Editeurs pour tous pays
Tous droits réservés

EDITIONS MAX ESCHIG

48, rue de Rome PARIS (8^e)

TABLE DES MATIÈRES

Ouverture	1
1. Couplets (Chalourdin)	3
2. Couplets du Petit Margotin (Madame Mouillenvert) . .	6
3. Duo des Chiens (Madame Mouillenvert, Chalourdin) . .	8
4. Duo (Madame Mouillenvert, Chalourdin)	12
5. Couplet Final (Ensemble)	28

Cyprien, ôte ta main de là!

FANTAISIE EN 1 ACTE

Paroles de
Maurice HENNEQUIN

Musique de
André MESSAGER

OUVERTURE

Allegro

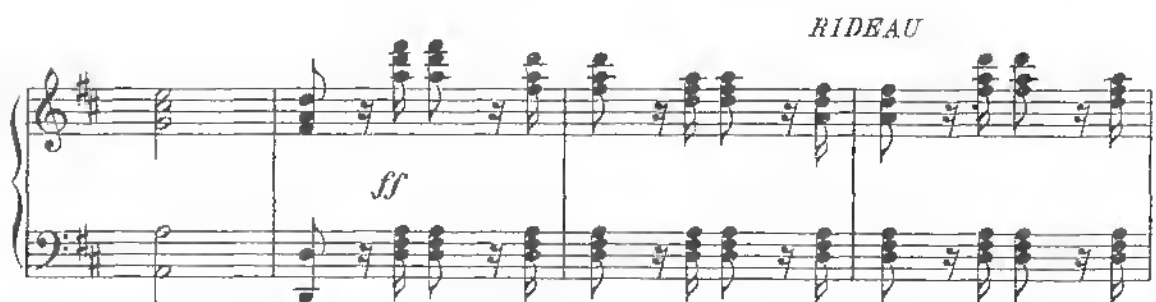
PIANO



Copyright 1920 by
MAX ESCHIG & Cie Editeurs
48, rue de Rome, Paris.

M. E. 880

Tous droits d'exécution publique, de traduction
de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays
y compris la Suède la Norvège et le Danemark



Nº 1. Couplets

CHALOURDIN

CHALOURDIN

Moderato

Est-ce Ju-lien, Ou Sébastien? Est-ce Vin-

PIANO

Tutti
ff
p 2^e Cl. Quat.

Ch.

- cent, ou Ga-ë-tan? Est-ce De-nis, Hen-ri, Lou-is? Est-ce Nes-

Hib.

Ch.

- tor, ou bien Vic-tor? Ou Frédé-ric, Ou Lu-do-vic? Emma-nu-

Fl. Bon

Ch.

- el, Ou Rapha-ël? Est-ce Ro-bert, Ou bien Hu-bert? Ou Sa-tur-

1^{er} Cor

Ch.  *min, Ou Va - len - tin? Ou For - tu - né, Ou Bar - na - bé? Il y en*

Hrb.
Clar.
Bou.
Quat.

f

p Fl.

Ch.  *a pour tons les goûts: des blonds, des châ - tains, et des roux; De tout gran.*

Ch.  *deur et de tout poids... — Ell' n'avait qu'embarras du choix! Eh bien, vous me croirez si vous voulez...*

parlé

1^{re} Cl.

f Cors

Ch.  *C'est ni Ju - lien, Ni Sé - bas - tien! C'est pas Vin - cent, Ni Ga -*

2^e Cl.
Quat.

Ch.  *tan! C'est pas De - nis, Henri, Lou - is! C'est pas Nes - tor, C'est pas Vic.*

Hrb.

Ch. *- tor! Ni Fré-dé-ric, Ni Lu-do-vic! Emma-nu-el, Ou Rapha-*

Fl. Bon

Ch. *- ël! C'est pas Ro-bert, Pas plus qu'Ilu-bert! Ni Sa-tur-nin, Ni Va-len-*

1^{re} Cor

Ch. *- vin! Ni For-tu-né, Ni Bar-na-bé! Le plus vex-ant, en vé-ri-*

Hrb. 2 Cl. Bon. Quat. f p Fl.

Ch. *- té, Ce n'est pas tant d'être trom-pé Quand savoir qu'on est fait co-*

Ch. *- cu, Par un homm'qu'on n'a jamais vu!*

1^{re} Cl. f Tutti sec.

Rép: Il était à ramasser à la cuillère.
Ma femme est une gaillarde.

N^o 2. Couplets du petit margotin

M^{me} MOUILLENVERT

Allegro

PIANO



M^{me} MOUILLENVERT

Mon - sieur, dans les bras de la da - me, Monsieur brû - le tout
- da - me, le soir, s'ingé - ni - e A lui rendre un pen

p Quat.
Bon

The vocal line is in 6/8 time, key of D major. The piano accompaniment is in 6/8 time, key of D major. The dynamic is marked 'p'.

Mo.

feu, tout flam - me; Et quand Monsieur rentre chez lui, Il est é - teint, vanné flap -
d'é - ner - gi - e! Ell' voudrait, c'est bien na - tu - rel, Faire un p'tit tour au septièm'

rall.

1 Cl.

The vocal line is in 6/8 time, key of D major. The piano accompaniment is in 6/8 time, key of D major. The dynamic is marked 'rall.'.

Mo.

- pi! A sa fem - me, qui se tour - men - te De lui voir l'air si fati -
ciel! Vains ef - forts! Il reste impas - si - ble! Il a tant flam - bô, le gre -

Tempo

2 Cl.

The vocal line is in 6/8 time, key of D major. The piano accompaniment is in 6/8 time, key of D major. The dynamic is marked 'Tempo'.

Mo.

Fl. *Bon*

Mo.

rall. *Hib.*

Mo.

Quat. *Tutti*

Mo.

1. *2.* *Ma -* *sec.*

Rép: En cul de poule.
Chanson!

N^o 3. Duo des chiens

M^{me} MOUILLENVERT CHALOURDIN

Allegro

PIANO

Tutti ff

The piano introduction is in 2/4 time, featuring a lively melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat). The piece is marked 'Tutti ff'.

M^{me} MOUILLENVERT

Il e - tait su - perbe
un jour que l'a -
deux se mouraient

Cl. Bon Cors Quat. dim. p Quat.

The vocal line for M^{me} Mouillenvert is in 2/4 time, with lyrics in French. The piano accompaniment is in 2/4 time, featuring a melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat). The piece is marked 'dim.' and 'p Quat.'.

Mo.

et co - quet, Le lé - vrier des Ca - pu - let.
- mour passait, Le lé - vrier des Ca - pu - let,
de chagrin, Quand ils se dir'nt un beau ma - tin:

CHALOURDIN

Tail - le fine et mu -
Et la le - vrett' des
Qui de no - tre mort


Bon 1^{er} Cor

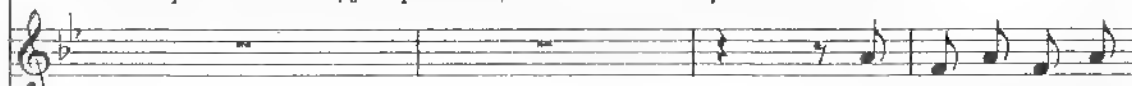
The vocal line for Mo. is in 2/4 time, with lyrics in French. The piano accompaniment is in 2/4 time, featuring a melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat). The piece is marked 'Bon' and '1^{er} Cor'.

Mo.  Tous deux avaient, en
Si vous v'niez par - ta -
A l'un - ni - vers mon -

Ch.  - seau poin - tu, La le - vret - te des Mon - tai - gu,
Mon - tai - gu, Se re - gardèr'nt d'un air é - mu!
par - le - ra? On n'en f'ra pas un o - pé - ra!



Mo.  chiens fi - dèl's, D'leurs maitr's é - pou - sé les que - rel - les.
- ger ma nich', J'vous s'rais fi - dèl' comm' un ca - nich.
- treus qu' nous somm's, Quoiqu' chiens, moins bê - tes que les hommes!

Ch.  Et de - puis leur plus
N'y pensons pas dit
Et prenant la poudr'



Ch.  tendre en - fance — Ils se r'gar - daient en chiens d'fa - ien -
la pau - vrette — A caus' du pa - pa de Ju - liet -
d'es - campette, — Ils par - tir'nt la queue en trom - pet -



Ch. *ce! (aboiments féroces)*
te! (aboiments tristes et langoureux)
te! (aboiments joyeux)

Hib. Cl.
 1^{er} Cor

M^{me} MOUILLENVERT

Les Ca - pu - let, c'est bien connu, A -
 A - près Ju - liette et Ro - mé - o, Cè
 Si Ju - liette et si Ro - mé - o, E -

Cor

P^{ist}

Mo.

-vaient dans l'nez les Mon - tai - gu, Les Mon - tai - gu de leur cô - té, a -
 fut la le - vrette et l'ca - bot! A - monr, amour quand tu les tiens, Plai -
 - taient par - tis comm' les ca - bots, Au lieu de mou - rir à vingt ans, Ils

Mo.

-vaient les Ca - pu - let dans l'nez! Ah!
 - gnons les en - fants et les chiens! Ah!
 au - raient eu beaucoup d'enfants! Ah!

CHALOURDIN

Les Ca - pu - let, c'est bien connu, A -
 A - près Ju - liette et Ro - mé - o Ce
 Si Ju - liette et si Ro - mé - o, E -

Hib. Cl.
 1^{er} Cor

après le 3^e Couplet al Coda

Mo. *rall.*

Les Mon-tai-gu de leurs cô-té, A -
 A-mour, a-mour quand tu les tiens, Plai -
 Au lieu de mou-ri-r à vingt ans, Ils

Ch.

-vaient dans l'nez les Mon-tai-gu. Les Mon-tai-gu de leurs cô-té, A -
 fut la le-vrette et l'ca-bot! A-mour, a-mour quand tu les tiens, Plai -
 -taient par-tis comm' les ca-bots, Au lieu de mou-ri-r à vingt ans, Ils

rall.

Mo.

-vaient les Ca-pu-let dans l'nez!
 -gnons les eufants et les chiens!

2. Or,

Ch.

-vaient les Ca-pu-let dans l'nez!
 -gnons les eufants et les chiens!

3. Tous

Cl. Bon Cors *dim.*

Mo.

au-raient eu beau-coup d'en-fants!

Ch.

au-raient eu beau-coup d'en-fants!

CODA

Tutti *ff*

Rép: Je croyais à l'amour.
Ah! les femmes.
Ah! les hommes.

N° 4. Duo

M^{me} MOUILLENVERT CHALOURDIN

CHALOURDIN *Allegro* *Récit ad lib.*

Quel sou-ve-nir, hé-

PIANO *ff* *Tutti*

Ch. *Tutti*

-las! vient tor-tu-rer mon cœur! Et l'emplit jusqu'au

M^{me} MOUILLENVERT *a Tempo*

Je le revois en-cor, l'in-fâ-me, le gre-

Ch. *a Tempo*

bord d'u-ne som-bre dou-leur!

p *Qual.*

Mo. *- din!*

Ch. *rall.*
Et moi, je la re - vois, la fem - me Cha - leur -

rall.

Mo. **Tempo**
Ô dé - sespoir, ô ra - ge! Ô fu -

Ch. *- din!*
Ô dé - sespoir, ô ra - ge! Ô fu -

Tempo

ff

Hrb. Cl.
Bon Cors Pist. Trb.

Mo. *- nes - te pré - sa - ge, Pour - quoi venir i - ci, nous tor - tu -*

Ch. *- nes - te pré - sa - ge, Pour - quoi venir i - ci, nous tor - tu -*

Mo. *rer ain - si? Souve - nir in - fer - nal Et*

Ch. *rer ain - si? Souve - nir in - fer - nal Et*

Mo. *ma - trimo - ni - al, Pour - quoi venir i - ci, nous tor - tu - rer ain -*

Ch. *ma - trimo - ni - al, Pour - quoi venir i - ci, nous tor - tu - rer ain -*

Mouv! de Valse

Mo. *- si? Comm' vous, il é - tait en cal' - çon, Mon Gas.*

Ch. *- si?*

Mouv! de Valse

1^{er} Cor
Bon Quat.

p


Cors


Fl.
Hrb.
Cl.

Mo. 
 - ton!

Ch. 
 Comm' vous, elle é - tait en che - mise, Arthé - mise!


 Fl. Hrb.
Cl.

Mo. 
 Un ca - le - çon de ca - li - cot, Et ray - é comme un ber - lin -


 1^{re} Cl. Solo

Mo. 
 - got! _____

CHALOURDIN


 Sur son front pâle, elle a - vait mis,


 Bon
Cor

Mo. 

Ch. 

Plein' d'in - no - cence

En fait d'cou - ronn', des bi - gou - dis.

Fl. Cl.

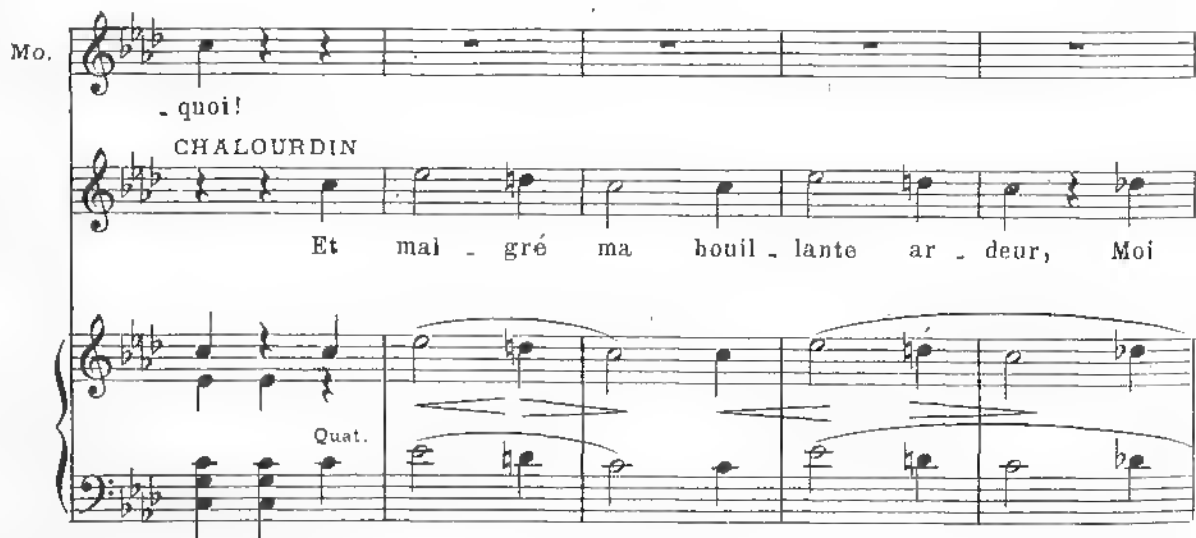
bon Cor *cresc.*

Mo. 

et de can - deur Je trem - blais sans sa - voir pour -

Fl. Cl.

bon Cor *cresc.*

Mo. 

... quoi!

CHALOURDIN

Et mai - gré ma bouil - lante ar - deur, Moi

Quat.

Ch. je trem - blais de res - ter coi!

Fl.
Hrb.

Cors
Bou

M^{me} MOUILLENVERT

C'est le mo - ment em - bar - ras - sant, On ne dit rien,

Cl. Solo

p

Mo. on se re - gar - de. En sou - ri - ant, en

2 Cl.

Mo. ron - gis - sant, On est é - mu jus-qu'à la gar -

Hrb.

Bou
Cor

Mo. *de Et c'est char - mant* CHALOURDIN

Je

2^e Cl. Bon

Mo. *Il s'ap-pro-cha*

Ch. *(Il s'approche d'elle)*
m'ap - pro - chai ré - so - lu - ment

2^e Cl. *f p*

Mo. *d'la mem' ma - niè - re*

Ch. *Dans mes bras, la pris*

Bon *f*

Mo. *(Il la prend dans ses bras)* Ma - man m'a - vait dit: laiss' toi fai -

Ch. ten - dre - ment _____

2^e Cl.
p

Mo. - ro!

Ch. Ma main ex - perte et ca - res - sante, Al -

1^{re} Cl.

Mo. Et j'me di -

Ch. - lait, ve - nait, du haut en bas....

lib.
cresc.

Mo. 

Mo. 

pas! _____ Ciel!

CHALOURDIN (*tragique*)

Mon Dieu! Sei - gneur!

Fl. Hrb. Cl. Hrb. Cl. Bon Cor Bon Cor

f *p*

Mo. 

qu'avez-vous? Ciel! qu'avez-vous?

Ch. 

Mon Dieu! Sei - gneur!

Fl. Bon Cor

f *f* *p*

(gaiement)

Ch. Ah! quel le peau! C'est doux! C'est doux! C'est

f Quat. *p* Hlb. Cl.

Ch. un ve - lours! Et quels con - tours! C'est un • ve -

(avec éclat)

Ch. - lours! Et quels cou - tours! Arthé - mis' n'a pas u .

Fl. Cuivres *f* *p*

Ch. - ne' peau comm' ça! Arthé - mis' n'a pas cet - te gor - ge

Ch. *rall.* **Tempo**

là! Elle est faite, hé - las! — Comme un é - cha - las!

Quat. *rall.* **Tempo**

Fl. Bon
Hib. Cors
Cl.

M^{me} MOUILLENVERT (*tragique*)

Mon Dieu! Sei - gneur!

Ch. (*même jeu*)

Ciel! qu'avez-vous?

Hib. Cl.
Cuivres *f* *p* Bon Cuivres

Mo. Mon Dieu! Sei - gneur! Ah!

Ch. Ciel! qu'avez-vous?

Fl. *f* *f* *p* Hib. Cl. *f* *p*

Mo. quel bai . ser! C'est doux! C'est doux! Le p'tit fris -

Quat. Bois

Mo. - son court tout le long! Le p'tit fris -

Mo. - son court tout le long! Gas - ton ne sait

(avec éclat)

Fl. Cuivres *f*

Mo. pas em - brasser comm' ça! Non, Gas - ton n'a pas de

Pist. Trb.

Mo. *rall.*

ces bai - sers là! Il embrasse oui - dà, Comme un Au - ver -

Mo. *a Tempo*

- gnat! Un Au - ver - gnat!

CHALOURDIN

Un Au - ver - gnat! Et

a Tempo

Htb.
Cl. Cors
Bon

Pist.
Trb.

Ch.

voi - là donc par qui fouch - tra! On est trom -

M^{me} MOUILLENVERT

C'est le mo - ment em-bar-ras -

Ch. - pa! C'est le mo - ment em-bar-ras -

p Cl. Solo

- sant, On ne dit rien, on se re - gar - de.

Ch. - sant, On ne dit rien, on se re - gar - de.

En sou - ri - ant, En rou - gis - sant, On est é - mu

Ch. En sou - ri - ant, En rou - gis - sant, On est é - mu

2 Cl.

Bon Cors

Vo. jus-qu'à la gar - de! Et c'est char -

Ch. jus-qu'à la gar - de! Et c'est char -

Hib.

Mo. - mant! C'est le mo - ment em-bar-ras - sant! On

Ch. - mant! C'est le mo - ment em-bar-ras - sant! On

p Cl. Hon Cors

Mo. ne dit rien, on se re - gar - de. En sou - ri -

Ch. ne dit rien, on se re - gar - de. En sou - ri -

Cors

Mo. 
 - ant, En rou - gis - sant, On est é - mu

Ch. 
 - ant, En rou - gis - sant, On est é - mu



Mo. 
 jus-qu'à la gar - - de! Et c'est char -

Ch. 
 jus-qu'à la gar - - de! Et c'est char -



Mo. 
 - mant.

Ch. 
 - mant.



Rép: Faites nous chercher un taxi.
Inutile je vous emmène dans le mien.

N° 5 - Couplet Final

M^{me} MOUILLENVERT CHALOURDIN

.Le Régisseur Brésilien Commissaire

CHALOURDIN *All? vivace*

PIANO *f Tatti*

Cl.
Bon Quat.

Par - tous pour les Fo - lies Ber -

M^{me} MOUILLENVERT

Ch. - gè - re!

Pin - cer sa femme et mon ma -

Fl.
Htb.

Mo. - ri!

Le com - mis - saire est bien gen -

Ch. Dans le ta - xi du commis - saire,

Htb.

Mo. *- til! Qu'il — est gen - til le com - mis - sair'! C'est —*

Ch. *Qu'il — est gen - til le com - mis - sair'! C'est —*

Le RÉG. Le BRÉS. Le COM^{re}

Qu'il — est gen - til le com - mis - sair'! C'est —

Tutti

Mo. *— un brav' ty - pe, C'est un frè - re.*

Ch. *— un brav' ty - pe, C'est un frè - re.*

Ré.
Br.
Co. *— un brav' ty - pe, C'est un frè - re.*

Ch. *ad lib.*
Mais a - vant d'monter en au - to E - cou - tez tous de bas en

Cl.
Bén
Quat. *p*

Tempo

M^{me} MOUILLENVERT

E - cou - tez tous de bas en haut!

Ch. haut! Si

Le RÉG. Le BRÉS. Le COM^{te}

E - cou - tez tous de bas en haut!

Tempo

Bon Cors Htb. Cl. Quat.

Ch. vous vou - lez aus - si, Voir le fla - grant dé - lit, Sui -

mf Bois Cuivres Quat. Bois Cuivres Quat.

Ch. - vez nous en ta - xi, En voi - ture, à ch'val, en mé - tro; N'vous gê - nez

Bois Cuivres

Ch. pas, je vous in - vit, C'est moi qui paie, mais ve - nez vi - te, Et,

Hrb. Cl.
Bon Cors

Fl.

Ch. la mo - ra - le, la voi - ci: Il faut

Ch. pour être heu - reux Com - men - cer pri - mo par, Par ê - tre

Hrb.
Cl. Cuivres
Bon

Ch. cor, par ê - tre nard, Faut d'a - bord êtr' cor - nard! Il faut

Ch. pour être heu - reux, Commen - cer pri - mo, par, Par é - tre

M^{re} MOUILLENVERT

Ch. Si

cor, par é - tre nard, Faut d'a - bord êtr' cor - nard! Si

Le RÉG. Le BRÉS. Le COM^{te}

Si

f

Mo. vous vou - lez aus - si, Voir le fla - grant dé - lit, Sui -

Ch. vous vou - lez aus - si, Voir le fla - grant dé - lit, Sui -

Rè. Br. Co. vous vou - lez aus - si, Voir le fla - grant dé - lit, Sui -

Tutti

Mo.
_vez nous en ta - xi, En voi-ture, à ch'val, en mé - tro; N'vous gê - nez

Ch.
_vez nous en ta - xi, En voi-ture, à ch'val, en mé - tro; N'vous gê - nez

Ré.
Br.
Co.
_vez les en ta - xi, En voi-ture, à ch'val, en mé - tro; N'vous gê - nez

Mo.
pas, il vous in - vit, C'est lui qui paie, mais ve - nez vi - te, Et

Ch.
pas, je vous in - vit, C'est moi qui paie, mais ve - nez vi - te, Et

Ré.
Br.
Co.
pas, il vous in - vit, C'est lui qui paie, mais ve - nez vi - te, Et

Mo. la mo - ra - le la voi - ci: Il faut

Ch. la mo - ra - le la voi - ci: Il faut

Ré.
Br.
Co. la mo - ra - le la voi - ci: Il faut

TOUS

pour être heu - reux Commen - cer pri - mo par, Par ê - tre

cor, par ê - tre nard, Oui, par ê - tre cor - nard! Il faut

pour être heu - reux Commen - cer, pri - mo par, Par ê - tre

cor, par ê - tre nard, Oui, par ê - tre cor -

- nard!

ff

RIDEAU